

服務焦點

東華三院幼稚園 南京及無錫教育交流考察團

東華三院幼稚園一直以繪本教學為課程軸心，為鞏固教師的教學技巧及提升教學效能，屬下十五間幼稚園於2014年12月2至6日，由學務主任帶領校長、主任及老師一行二十九人，展開了為期五天的南京及無錫教育交流考察，到訪當地繪本出版社學習欣賞及閱讀繪本的技巧，並於三所幼兒園交流繪本教學的方法。

考察團到訪位於南京的東方娃娃雜誌社，該雜誌社是國內推廣繪本閱讀理念的先導者，參訪當日由繪本創作人張迅先生及執行編輯余麗瓊女士分享製作繪本故事的心得，帶領團員以不同角度探索繪本故事及領會當中的寓意，啟發各團員在教學時如何豐富幼兒閱讀繪本的學習歷程。

其後，考察團又到南京市市級機關幼兒園、南京市長江路小學附屬幼兒園及無錫市實驗幼兒園進行觀課，了解各園如何進行繪本教學及設計相關的藝術活動，亦體驗國內幼兒教育以專科專教的形式為幼兒提供多元化的音體美學習經歷。團員又從各園豐富而細膩的校園佈置、活動室設計及教具製作等獲得不少啟發。過程中，團員積極與各園長及老師進行交流，分享教學經驗及心得。

是次教育考察活動拓展團員的教育視野，有助他們檢視本院繪本課程與教學模式，從而創造富有特色的學習環境，為幼兒提供理想的學習平台，持續向着卓越教學邁進。



▲ 繪本創作人張迅先生(右一)分享創作繪本「流汗啦」的靈感及心得。
Mr. ZHANG Xun (right 1), Picture Book Author, shared the inspiration of his production.



▲ 考察團於南京市市級機關幼兒園的美術室觀摩專科老師進行藝術課。
Observation on the art lesson conducted by specialized teachers at the art activity room of Nanjing Government Affiliated Kindergarten.

TWGHs Kindergarten Educational Visit to Nanjing and Wuxi

To enhance kindergarten teachers' skills in picture book pedagogy, an educational visit to Nanjing and Wuxi was organized from 2 to 6 December 2014. A total of 29 headteachers, senior teachers and teachers, together with Assistant Education Services Secretary visited a pioneer picture book publisher of China, gaining inspiration on reading picture book with children. The delegates also visited Nanjing Government Affiliated Kindergarten, Nanjing Changjiang Road Primary School Kindergarten and Wuxi Experimental Kindergarten to learn teaching and implementation of picture book curriculum, as well as environmental design that facilitated children exploration and development.

東華三院香港華都獅子會幼稚園 獲頒「安全社區服務大獎」及 「2014社會資本動力獎」

東華三院幼稚園重視全人教育，致力為幼兒提供優質的學習環境。東華三院香港華都獅子會幼稚園透過跨界別協作凝聚社區力量，積極推廣安全社區的概念，建立和諧共融的社區文化，同時建立社會資本，成績獲得認同。該學校於2014年11月獲職業安全健康局頒發「安全社區服務大獎」，以表揚其積極推廣安全及健康文化的努力。另於2014年12月亦榮獲勞工及福利局社區投資共享基金頒發「2014社會資本動力獎」，以嘉許其致力建立社會資本的貢獻。

香港華都獅子會幼稚園於2014年3月被列入世界衛生組織「國際安全學校」名冊，以確認該校達國際安全學校水平標準。該校以「安全、健康、環保、關愛」校園特色，配合社區資源，在社區實踐安全教育計劃，包括與區內中、小學合作推行「探訪幼稚園義工服務計劃」；鼓勵中、小學生與幼稚園學生以安全及健康為題一同設計攤位遊戲，大大提升他們的安全健康教育意識及鼓勵他們積極參與社會服務，提倡「服務學習」及「助人自助」的精神。

此外，學校以「家、校、社、福」的協作模式，透過跨界別的專長發揮和網絡優勢，提升社區凝聚力，以建立社會資本，包括與社會福利機構合作推行「童享故事樂」及「幼兒安樂居-社區護幼防跌計劃」，由註冊社工帶領家長參加故事演講訓練，再由家長為幼兒講故事，這不但增加家長對幼兒家居安全的意識，亦提升他們的自我價值和肯定，以回饋社會。

東華三院香港華都獅子會幼稚園將繼續以多元化及跨學習領域的方針，配合社區資源設計創新及富啟發性的學習活動，為學生提供課堂以外的學習經歷，讓學生透過豐富的生活經驗及「從做中學」的學習態度，從小培養關社樂群的精神。

▶ 於2014年12月9日舉行的「2014社會資本動力獎」頒獎禮
The Award Presentation Ceremony of "Social Capital Builders (SCB) Awards 2014" on 9 December 2014



▲ 區內中、小學學生一同探訪幼稚園，為學生帶領活動。
Students from secondary and primary schools in the community led educational activities for our kindergarten students.



▲ 家長帶領學生參與社區共融活動。
Parents led children to join community-based activities to enhance cohesiveness of the society.

東華三院幼稚園 維也納兒童合唱團基礎課程

音樂有助培育兒童的品格和藝術涵養，對他們的成長大有裨益。東華三院於本年度起與維也納兒童合唱團音樂學院合作，從奧地利聘請維也納兒童合唱團導師，於屬下三所幼稚園，包括馬陳景震幼稚園、力勤幼稚園及田灣幼稚園舉辦「維也納兒童合唱團基礎課程」，為幼兒班的學生提供持續三年的音樂培訓。

維也納兒童合唱團具有超過五百年的歷史，是世界上歷史最悠久的合唱團之一，它不單是奧地利的國寶，更是莫札特及舒伯特等著名音樂家的搖籃。「維也納兒童合唱團基礎音樂課程」以音樂總監格洛德·韋特的「韋特教學法」作基礎，集合不同音樂教學的傳統和心得，以及合唱團在世界各地演出的經驗而成。課程中，導師介紹大量不同地點、時期和風格的音樂，讓幼兒以聲音、耳朵、身體動作和樂器體驗音樂。此外，導師亦教導幼兒基本的音樂寫作知識和技巧，提供音樂創作的體驗。

課程開展兩個月以來，家長已喜見幼兒的學習成效，留意到子女漸漸喜愛聆聽音樂。家長們均認為課程不但為幼兒帶來音樂知識，更為家庭增添了不少喜悅。

透過基礎音樂課程，幼兒能在輕鬆愉快的環境中掌握基本的音樂知識，培養對音樂理解和欣賞的態度，為長遠的音樂學習和個人發展奠下根基。東華三院幼稚園將持續提供最優良的音樂教育，啟發幼兒發掘音樂潛能，並同時為香港幼兒教育注入一股新的原動力，讓音樂成為幼兒與世界接軌的語言，培育他們成為新一代的世界公民。



▲ 導師用飛機向上升和向下降落的圖畫，引導幼兒運用符號表達出聲音大和小的抽象意義。
Teacher illustrated the abstract meaning of loudness and softness of sound by the photos of a plane taking off and landing.

▶ 課程以互動方式讓幼兒學習音樂知識。
The programme cultivated children's musical knowledge and interest through an interactive approach.



TWGHs Kindergarten Vienna Boys Choir Elementary Music Programme

The Vienna Boys Choir (VBC), with more than 500 years of history, is one of the oldest choirs in the world and the cradle of world-renowned musicians. TWGHs has launched the Elementary Music Programme (EMP) in its 3 kindergartens conducted by the professional teachers from Vienna Boys Choir. Starting from the academic year of 2014/15, a three-year music training will be offered to the current cohort of K1 students in Chan King Har Kindergarten, Nickon Kindergarten and Tin Wan Kindergarten. Through the unique VBC Method, the EMP exposes students to music with voice, ears, body-movements and instruments, enlightening children with preliminary knowledge of music composing and interpretation. Parents participated in the Programme were delighted to see their children starting to enjoy listening to music. The Programme not only enlightens children with music knowledge, but also brings more happiness to their families. The Elementary Music Programme cultivates children's confidence and passion in music, which laid a foundation for future development of their musical talent.

TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten was awarded "Safe Community Service Award" and "Social Capital Builders (SCB) Award 2014"

TWGHs's kindergartens are devoted to establish a quality learning environment and a cohesive community. TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten actively promotes the concept of safe community and enhances social capital that furnishes a harmonious society.

In the aspect of promoting safe community, the Kindergarten was honourably awarded "Safe Community Service Award" by the Occupational Safety and Health Council.

On advocating a harmonious community, the Kindergarten organized activities that visualized the talent of the neighborhood such as storytelling by teenagers and parents to the children. Eventually, the Kindergarten achieved "Social Capital Builder (SCB) Award 2014" presented by Community Investment and Inclusion Fund of Labour and Welfare Bureau to recognize the contribution of the Kindergarten in creating a society with mutual trust and help, appreciation and human touch.